

GEBRAUCHSANWEISUNG

deumavan® Schutzsalbe
Neutral und Lavendel

Zum Schutz des äußeren Intimbereiches zur
Schmerz- und Juckreizlinderung.

Bestandteile:

deumavan Schutzsalbe Neutral: Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Paraffin, Tocopheryl Acetate
deumavan Schutzsalbe Lavendel: Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Paraffin, Tocopheryl Acetate, Lavandula Angustifolia (Lavender) Oil, Linalool

Zweckbestimmung:

Als täglicher lokaler, äußerlicher Schutz für den gesamten Intimbereich (äußerliches weibliches und männliches Genital, Damm und Analbereich)
Zur Linderung von Beschwerden der Haut des äußeren Intimbereichs wie:
• Hautreizung mit z. B. Brennen, Juckreiz
• Rötung und Schwellung
• Hautbeschädigungen
• Trockenheit (z. B. nach Strahlenbehandlung und in den Wechseljahren)
• Wundsein im Analbereich, vor allem bei Durchfall, Rhagaden und Hämorrhoiden
• Zur Vorbeugung von Läsionen und Reizungen nach Sexualkontakt

deumavan Schutzsalbe ist eine wasserfreie Salbe für die tägliche lokale Anwendung des äußeren Intimbereiches (Schamlippen, Damm und Analbereich). Sie wird eingesetzt zur Linderung von Beschwerden wie Hautreizung (mit z. B. Brennen, Juckreiz, Rötung, und Schwellung), Hautbeschädigungen, Trockenheit (bei Hormonmangel, z. B. in den Wechseljahren), nach Strahlenbehandlung, Wundsein im Analbereich, insbesondere bei Durchfall und Rhagaden.

Im gesamten Intimbereich wird die Haut durch mechanische Belastungen wie Laufen, Sitzen, Fahrradfahren, Sportaktivitäten und Sexualkontakte strapaziert. Auch Urin, Stuhlgang und das Tragen von Windeln belastet die Haut im Intimbereich.

Das Reinigen mit Seife oder auch nur mit Wasser beschädigt und entfettet die oberste Hautschicht – die sogenannte Hornschicht. Sie wird trockener, empfindlicher und verletzlicher. Auch durch das Nachlassen der Hormonproduktion wird die Haut dünner und weniger robust. Dies alles kann zu schmerzhaften Hautbeschädigungen führen, die Eintrittspforten für Erreger sein können.

Wie wirkt deumavan?

Deumavan Schutzsalbe verbessert die Geschmeidigkeit der Haut (Hornschicht) durch eine dünne Fettschicht (Gemisch aus hochgereinigten Paraffinen). Enthält keine pharmakologisch wirksamen Substanzen (Stabilisatoren/Emulgatoren oder Konservierungsstoffe) oder Hormone.
Der therapeutische Effekt beruht auf der Verbesserung der Geschmeidigkeit der obersten Hautschicht – Hornschicht – und der Reduktion des transepidermalen Wasserverlustes. Dieser ergänzt die natürliche Talgproduktion.
Durch den Salbenschutzfilm wird die Barrierefunktion der Haut nicht beeinträchtigt, Hautläsionen jedoch, die Eintrittspforten für Keime sind, werden abgedeckt und neue weitgehend verhindert. Daher ist Deumavan auch zur Wundpflege geeignet. Die Anwendung von Deumavan Schutzsalbe vor dem Stuhlgang reduziert die Haftung von Darmbakterien, die bis zu 50 % aus Mikroorganismen bestehen, auf der Haut um den Darmausgang. Hierdurch wird die Reinigung erleichtert, ohne dass es zu schmerzhafter Beschädigung kommt. Außerdem gelangen weniger Darmkeime in die Scheide oder in die Harnblase.

Dosieranleitung, Art und Dauer der Anwendung

deumavan Schutzsalbe mit gereinigten und trockenen Fingern oder sauberem Zellstoff (z.B. Toilettenpapier) der Tube / Dose entnehmen und in dünner Schicht auf die betroffenen Hautpartien auftragen. Die Tubenöffnung darf dabei nicht mit der zu behandelnden Haut in Berührung kommen. Sobald die lindernde und schützende Wirkung abklingt, kann die Anwendung in gleicher Weise wiederholt werden.
Die Häufigkeit und Dauer der Anwendung von deumavan Schutzsalbe ist zeitlich uneingeschränkt und bedarfsabhängig. Die Anwendung wird empfohlen:
• als vorbeugender und nachhaltiger Schutz vor und nach mechanischer Belastung (z.B. Sport)

- nach dem Waschen
- vor und nach dem Stuhlgang und Wasserlassen
- nach Sexualkontakt
- als begleitende Unterstützung bei Hautveränderungen.

Unverträglichkeiten

Bekannte Überempfindlichkeit oder Allergie gegen über einem der Inhaltsstoffe.

Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise

 Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
Keine Kondome aus Latex verwenden (stattdessen Polyurethan oder AT-10 [auf Kunstharzbasis]).
Nur bis zu dem auf dem Behältnis und der Faltschachtel aufgedruckten Verfallsdatum verwenden.
Bei stillenden Müttern nicht im Brustbereich anwenden.
Falls die Packung beschädigt ist, benutzen Sie das Produkt nicht und informieren Sie den Hersteller.
Bei unerwünschter Wirkung das Produkt nicht weiter verwenden und einen Arzt aufsuchen.
Nicht verwenden bei einer Überempfindlichkeit gegen einen der Bestandteile.
Produkt nicht in den Augen verwenden.
Die Anwendung darf nur gemäß der Zweckbestimmung erfolgen.

Aufbewahrung und Haltbarkeit

Sie dürfen das Produkt nach dem hinter dem Symbol  angegebenen Verfallsdatum nicht mehr anwenden. Das Verfallsdatum bezieht sich auf den letzten Tag des angegebenen Monats und befindet sich auf der Lasche der Verpackung und im Tubenfalz bzw. auf dem Dosenboden. Nach dem Öffnen kann die Schutzsalbe bis zum Verfalldatum verwendet werden. Nicht unter 5°C und nicht über 30°C lagern. Sollte die Salbe zu weich werden, wird eine Aufbewahrung an einem kühlen Ort empfohlen.

Häufig gestellte Fragen:

Wieso tritt beim Öffnen der Tube ölige Flüssigkeit aus?
Beim Öffnen der Tube kann in seltenen Fällen zunächst ein wenig ölige Flüssigkeit austreten. Dies ist kein Qualitätsmangel, sondern eine Produkteigenschaft, bedingt durch die spezielle Zusammensetzung dreier pflegender Inhaltsstoffe. Die Konsistenz und Wirkweise der deumavan® Schutzsalbe ändert sich dadurch nicht.
Dieses Ausölen kann in seltenen Fällen auftreten, wenn das Produkt
• unregelmäßig angewendet und längere Zeit nicht benutzt wurde.
• bei einer Temperatur über 30°C gelagert oder transportiert wurde.
Es ist möglich, dass aufgrund der mechanischen Belastung beim Herausdrücken aus der Tube eine geringfügige, lokale Entmischung erfolgt und das Produkt flüssiger erscheint. Das Produkt kann in der Regel unbedenklich weiter genutzt werden.

Packungsgrößen

deumavan Schutzsalbe Neutral:
100-ml-Dose, 50-ml- und 125-ml-Tube.
deumavan Schutzsalbe Lavendel:
100-ml-Dose und 50-ml-Tube.

Hersteller und Vertrieb:

 Kaymogyn GmbH
Dietzgenstr. 79, D-13156 Berlin

Tel.: +49 (0) 30 235 93 82 0
Fax: +49 (0) 30 235 93 82 9
Info@deumavan.com
www.deumavan.com

 Ferdinand Eimermacher GmbH & Co. KG
Westring 24, D-48356 Nordwalde

Medizinprodukt

CE 0481

Stand der Information: August 2025

ISTRUZIONI PER L'USO

deumavan® Unguento protettivo
Neutro e alla Lavanda

Per la protezione delle zone intime esterne
per alleviare il dolore e il prurito.

Componenti:

deumavan Unguento protettivo Neutro: Paraffinum liquidum, petrolatum, paraffin, tocopheryl acetate
deumavan Unguento protettivo alla Lavanda: Paraffinum liquidum, petrolatum, paraffin, tocopheryl acetate, lavandula angustifolia (Lavender) oil, linalool

Destinazione d'uso:

Per la protezione giornaliera, esterna delle zone intime (genitali femminili e maschili, perineo e zona anale).
Per alleviare i problemi cutanei delle zone intime esterne come:
• Irritazione cutanea con ad es. bruciore, prurito
• Arrossamento e gonfiore
• Danni alla pelle
• Secchezza (ad es. dopo radioterapia e durante la menopausa)
• Intertrigine nella zona anale, soprattutto a causa di diarrea, ragade ed emorroidi
• Per prevenire lesioni e irritazioni dopo i rapporti sessuali

L'unguento protettivo deumavan è una pomata priva di acqua per l'applicazione giornaliera locale nelle zone intime (labbra pudende, perineo e zona anale). Si applica per alleviare i problemi della pelle come l'irritazione cutanea (ad es. con bruciore, prurito, arrossamento e gonfiore), i danni alla pelle, la secchezza (in caso di carenza ormonale, ad es. durante la menopausa), in seguito a radioterapia, intertrigine nella zona anale, soprattutto in caso di diarrea e ragade.

La pelle di tutte le zone intime viene maltrattata dalle sollecitazioni meccaniche come correre, stare seduti, andare in bicicletta, fare sport e intrattenere rapporti sessuali. Anche l'urina, l'evacuazione e indossare pannolini affaticano la pelle nelle zone intime.

La pulizia con sapone o anche soltanto con l'acqua danneggia e sgrassa lo strato superiore della pelle, il cosiddetto strato corneo. Diventa più secco, più sensibile e più vulnerabile. La pelle diventa più sottile e meno resistente anche con la riduzione della produzione di ormoni. Tutto ciò può portare a dolorosi problemi della pelle che possono facilitare l'accesso di agenti patogeni.

Come funziona Deumavan?

L'unguento protettivo deumavan migliora la flessibilità della pelle (strato corneo) tramite uno strato sottile di grasso (mescola di paraffine altamente purificate). Non contiene sostanze farmacologicamente attive (stabilizzanti/emulsionanti oppure conservanti od ormoni). L'effetto terapeutico si basa sul miglioramento delle flessibilità dello strato superiore della pelle, lo strato corneo, e sulla riduzione della perdita d'acqua transepidermica. Ciò completa la produzione naturale di sebo.

Tramite la pellicola protettiva della pomata non si limita la funzione di barriera della pelle, ma si curano le lesioni cutanee presenti che sono la porta di accesso per germi e si contribuisce notevolmente a evitare lesioni future. Per questo motivo deumavan è perfettamente adatta anche per curare le ferite.

L'applicazione dell'unguento protettivo deumavan prima di evacuare riduce l'aderenza dei batteri intestinali, che sono composti fino a un 50% da microorganismi, nella zona dell'uscita intestinale. In questo modo si facilita la pulizia senza causare problemi dolorosi alla pelle. Inoltre una quantità minore di batteri intestinali giunge alla vagina o alla vescica urinaria.

Istruzioni di dosaggio, metodo e durata di somministrazione

Prelevare Deumavan Unguento protettivo dal tubetto/barattolo con le dita pulite e asciutte o con cellulosa pulita (ad es. carta igienica) e applicarne uno strato sottile sulle aree cutanee interessate. L'apertura del tubetto non deve entrare in contatto con la pelle da trattare. Una volta che l'effetto lenitivo e protettivo si esaurisce è possibile applicare nuovamente il prodotto con le stesse modalità.
La frequenza e la durata dell'applicazione di deumavan Unguento protettivo non sono soggette a limitazioni temporali e dipendono dalle esigenze individuali. Si raccomanda l'applicazione

- come protezione preventiva e duratura prima e dopo uno stress meccanico (ad es. sport)
- dopo essersi lavati
- prima e dopo l'evacuazione e la minzione
- dopo i rapporti sessuali
- come supporto in caso di alterazioni della pelle

Intollerabilità

Ipersensibilità o allergia nota nei confronti di uno degli ingredienti.

Misure precauzionali e avvertenze

 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
Non utilizzare preservativi in lattice (al posto di poliuretano o AT-10 [a base di resina artificiale]).
Utilizzare solo fino alla data di scadenza riportata sul contenitore e sulla scatola pieghevole.
Le madri allattanti non devono applicare la pomata sulla zona del petto. Se la confezione è danneggiata, non utilizzare il prodotto e informare il fabbricante.
In caso di effetti indesiderati, smettere di utilizzare il prodotto e consultare un medico.
Non utilizzare in caso di ipersensibilità nei confronti di uno dei componenti.
Non applicare il prodotto sugli occhi.
L'applicazione deve avvenire solo in conformità con la destinazione d'uso.

Conservazione e durata

Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza indicata dopo il simbolo . La data di scadenza si riferisce all'ultimo giorno del mese indicato ed è riportata sulla linguetta della confezione e nella piega del tubetto o sul fondo del barattolo. Dopo l'apertura è possibile utilizzare la pomata protettiva fino alla data di scadenza. Conservare a una temperatura compresa tra 5 e 30 °C. Se la pomata dovesse diventare troppo morbida, si raccomanda di conservarla in un luogo fresco.

Domande frequenti:

Come mai fuoriesce del liquido oleoso una volta aperto il tubetto?
Quando si apre il tubetto, in rari casi, è possibile che inizialmente fuoriesca un po' di liquido oleoso. Non è sinonimo di scarsa qualità, ma è una caratteristica del prodotto, dovuta alla particolare composizione di tre principi attivi curativi. Pertanto, la consistenza e il meccanismo d'azione di deumavan Unguento protettivo non vengono alterati.
Questa situazione può verificarsi in rari casi, se il prodotto

- non viene utilizzato correttamente e non viene utilizzato per lungo tempo.
- è stato conservato o trasportato a una temperatura superiore a 30 °C.

Dato lo sforzo meccanico esercitato durante la spremitura dal tubetto, è possibile che il prodotto si separi leggermente a livello locale, apparendo così più liquido. Generalmente è possibile continuare a utilizzare il prodotto senza alcun problema.

Dimensioni della confezione

deumavan Unguento protettivo Neutro è disponibile nel barattolo da 100 ml e nel tubetto da 125 ml e da 50 ml.
deumavan Unguento protettivo alla Lavanda è disponibile nel barattolo da 100 ml e nel tubetto da 50 ml.

Produzione e distribuzione:

 Kaymogyn GmbH
Dietzgenstr. 79
D-13156 Berlino, Germania

Telefono: +49 (0)30-2 35 93 82-0.
Telefax: +49 (0)30-2 35 93 82-9
Info@deumavan.com
www.deumavan.com

 Ferdinand Eimermacher GmbH & Co. KG
Westring 24, D-48356 Nordwalde, Germania

Dispositivo medico

CE 0481

Stato delle informazioni: agosto 2025

NOTICE D’UTILISATION

Deumavan® Pommade protectrice Neutre et à la Lavande

Pour la protection des parties intimes externes, afin d’apaiser les douleurs et les démangeaisons.

Composition :

Deumavan Pommade protectrice Neutre: Paraffinum liquidum, petrolatum, paraffin, tocopheryl acetate

Deumavan Pommade protectrice à la Lavande : Paraffinum liquidum, petrolatum, paraffin, tocopheryl acetate, lavandula angustifolia (Lavender) oil, linalool

Usage prévu :

Protection quotidienne locale et externe de l’ensemble des parties intimes (organes génitaux externes féminins et masculins, périnée et zone anale)

Pour apaiser les problèmes cutanés des parties intimes externes, telles que :

- Les irritations de la peau accompagnées par ex. de brûlures, de démangeaisons
- Les rougeurs et les gonflements
- Les lésions de la peau
- La sécheresse (par ex. après une radiothérapie et pendant la ménopause)
- Les lésions de la zone anale, notamment en cas de diarrhée, de fissures et d’hémorroides
- Pour prévenir les lésions et irritations après un rapport sexuel

Deumavan Pommade protectrice est un baume sans eau qui s’utilise localement au quotidien sur les parties intimes externes (lèvres génitales, périnée et zone anale). Elle s’utilise pour apaiser les problèmes tels que les irritations cutanées (accompagnées par ex. de brûlures, de démangeaisons, de rougeurs et de gonflements), les lésions cutanées, la sécheresse (en cas de troubles hormonaux, notamment pendant la ménopause), après une radiothérapie, en cas de lésion de la zone anale, notamment en cas de diarrhée ou de fissures.

Toute la peau des parties intimes est soumise à des sollicitations mécaniques, et elle peut être fragilisée lorsque l’on court, que l’on fait du vélo, que l’on pratique d’autres activités sportives ou lors des rapports sexuels. L’urine, les selles et le port de serviettes hygiéniques peuvent également léser la peau des parties intimes.

Se laver trop souvent avec du savon ou même uniquement avec de l’eau endommage la couche supérieure de la peau (que l’on appelle couche cornée) et élimine son film gras. Celle-ci s’assèche, elle devient plus sensible et est sujette aux lésions.

La diminution des sécrétions hormonales rend également la peau plus fine, moins résistante. Tout cela peut conduire à des lésions cutanées douloureuses susceptibles de constituer des portes d’entrée pour des agents pathogènes.

Comment agit Deumavan ?

Deumavan Pommade protectrice améliore la souplesse de la peau (couche cornée) en formant un fin film gras (mélange de paraffines hautement purifiées). Elle ne contient pas de substances actives du point de vue pharmacologique (stabilisants/émulsifiants ou conservateurs) ni d’hormones.

Son effet bénéfique est basé sur l’amélioration de la souplesse de la couche supérieure de la peau – la couche cornée – et sur la réduction des pertes hydriques transépidermiques. Elle soutient la production naturelle de sébum.

Le film protecteur formé par cette pommade ne perturbe pas la fonction barrière de la peau, mais il recouvre les lésions cutanées, qui constituent des portes d’entrée pour les agents pathogènes, et prévient la formation d’autres lésions. C’est pourquoi Deumavan convient également au soin des plaies.

Le fait d’utiliser Deumavan Pommade protectrice avant d’aller à la selle permet de réduire l’adhérence des bactéries intestinales sur la peau située autour de l’anus. La toilette est ainsi facilitée et permet d’éviter des lésions douloureuses. De plus, le vagin et la vessie sont ainsi moins exposés aux germes intestinaux.

Posologie, type et durée d’utilisation

Extraire la pommade protectrice Deumavan du tube/de la boîte à l’aide de doigts propres et secs ou de cellulose propre (par ex. papier toilette) et l’appliquer en couche fine sur les zones de peau concernées. L’ouverture du tube ne doit pas entrer en contact avec la peau à traiter. L’application peut être répétée à l’identique dès que l’effet apaisant et protecteur s’atténue.

La fréquence et la durée d’utilisation de la pommade protectrice Deumavan sont illimitées dans le temps et dépendent des besoins. Il est recommandé d’utiliser la pommade:

- pour la prévention et la protection durable avant et après une sollicitation mécanique (par exemple activité sportive)
- après la toilette
- avant et après être allé à la selle ou avoir uriné
- après un rapport sexuel
- comme traitement d’appoint des modifications subies par la peau

Intolérances

Hypersensibilité ou allergie connues à l’un des ingrédients du produit.

Mise en garde et précautions

	Tenir hors de portée des enfants. Ne pas utiliser de préservatifs en latex (mais en polyuréthane ou en AT-10 [à base de résine synthétique]). Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur le contenant et sur la boîte. Ne pas utiliser sur les seins si vous allaitez. Si l’emballage est endommagé, vous ne devez pas utiliser le produit; signalez-le au fabricant. Si ce produit a des effets indésirables, ne l’utilisez plus et consultez un médecin. Ne pas utiliser en cas d’hypersensibilité à l’un des ingrédients du produit. Ne pas utiliser pour les yeux. L’utilisation doit être conforme à l’usage prévu.
---	--

Stockage et durée de conservation

Vous ne devez plus utiliser le produit après la date de péremption indiquée derrière le symbole . La date de péremption indique le dernier jour du mois mentionné et se trouve sur la languette de l’emballage et dans le pli du tube ou sous la boîte. Après l’ouverture, la pommade protectrice peut être utilisée jusqu’à la date de péremption. Ne pas conserver à moins de 5 °C ou à plus de 30 °C. Si la pommade devient trop molle, il est recommandé de la conserver dans un endroit frais.

Foire aux questions :

Pourquoi du liquide huileux s’écoule-t-il à l’ouverture du tube ?

Il est possible dans de rares cas qu’un peu de liquide huileux s’écoule à l’ouverture du tube. Il ne s’agit pas d’un défaut de qualité, mais d’une propriété du produit en raison de sa composition spécifique à base de trois substances nourrissantes. Cela n’altère en rien la consistance et l’efficacité de la pommade protectrice Deumavan.

Ces écoulements huileux peuvent se produire dans de rares cas lorsque le produit

- est utilisé de manière irrégulière et n’a pas été utilisé pendant une période prolongée.
- a été conservé ou transporté à une température supérieure à 30 °C.

Il est possible, en cas de sollicitation mécanique lors de la pression du tube, qu’une légère séparation se produise localement et que le produit semble plus liquide. Le produit peut généralement continuer à être utilisé sans danger.

Formats d’emballage

Deumavan Pommade protectrice Neutre en boîte de 100 ml, et en tube de 50 ml et de 125 ml.

Deumavan Pommade protectrice à la Lavande en boîte de 100 ml, et en tube de 50 ml.

Fabricant et distributeur:

	Kaymogyn GmbH Dietzgenstr. 79 D-13156 Berlin, Allemagne
	Téléphone : +49 (0)30-2 35 93 82-0, Fax : +49 (0)30-2 35 93 82-9 Info@deumavan.com www.deumavan.com
	Ferdinand Eimermacher GmbH & Co. KG Westring 24, D-48356 Nordwalde, Allemagne

Dispositif médical

Dernière mise à jour : Août 2025

INSTRUCCIONES DE USO

Pomada protectora Deumavan® Neutra y Lavanda

Para aliviar el dolor y el picor y proteger la zona íntima externa.

Composición:

Deumavan Pomada protectora Neutra: Paraffinum liquidum, petrolatum, paraffin, tocopheryl acetate

Deumavan Pomada protectora Lavanda: Paraffinum liquidum, petrolatum, paraffin, tocopheryl acetate, lavandula angustifolia (Lavender) oil, linalool

Finalidad prevista:

Para la protección local y diaria de toda la zona íntima externa (genitales externos femeninos y masculinos, área perineal y anal).

Para el alivio de las molestias en la piel de la zona íntima externa, como las siguientes:

- Irritación cutánea con, por ejemplo, escozor, picor
- Enrojecimiento e inflamación
- Lesiones cutáneas
- Sequedad (por ejemplo, después de un tratamiento de radiación y durante la menopausia)
- Escoceduras en la zona anal, especialmente en caso de diarrea, fisuras anales y hemorroides
- Para prevenir lesiones e irritaciones después de las relaciones sexuales

La pomada protectora Deumavan es una pomada anhidra para el uso local diario en la zona íntima externa (labios vaginales, área perineal y anal). Se emplea para el alivio de molestias como la irritación cutánea (con, por ejemplo, escozor, picor, enrojecimiento e hinchazón), lesiones cutáneas, sequedad (por falta de hormonas, p. ej. en la menopausia), después de la radioterapia, escoceduras en la zona anal, especialmente en caso de diarrea y fisuras anales.

En toda la zona íntima, la piel se ve expuesta a tensiones mecánicas por el hecho de caminar, sentarse, andar en bicicleta, hacer deporte y mantener relaciones sexuales. Además, la orina, las heces y el uso de pañales también irritan la piel de la zona íntima.

Limpiar solo con jabón o incluso solo con agua daña y elimina la grasa de la capa superior de la piel, la llamada capa córnea. Se vuelve más seca, sensible y vulnerable.

La disminución de la producción de hormonas también hace que la piel se vuelva más fina y menos resistente. Todo esto puede provocar lesiones cutáneas dolorosas, que pueden servir de puerta de entrada para los agentes patógenos.

¿Cómo actúa Deumavan?

La pomada protectora Deumavan mejora la elasticidad de la piel (capa córnea) mediante una fina capa de lípidos (una mezcla de parafinas altamente purificadas). No contiene sustancias farmacológicamente activas (estabilizantes, emulgentes o conservantes) ni hormonas.

El efecto terapéutico se basa en la mejora de la elasticidad de la capa superior de la piel (capa córnea) y en la reducción de la pérdida de agua transepidérmica. Esta capa complementa la producción natural de sebo.

La capa protectora de la pomada no altera la función de barrera de la piel. Sin embargo, las lesiones cutáneas, que son puertas de entrada para los gérmenes, quedan cubiertas y se previene en gran medida la aparición de nuevas. Por lo tanto, Deumavan también es adecuado para el cuidado de la piel irritada.

La aplicación de la pomada protectora Deumavan antes de defecar reduce la adhesión de bacterias intestinales (que se componen de hasta un 50 % de microorganismos) en la piel del área anal. Así se facilita la limpieza sin causar lesiones dolorosas. Además, menos gérmenes intestinales acceden a la vagina o a la vejiga.

Instrucciones de dosificación y tipo y duración de la aplicación

Aplique una fina capa de la pomada protectora Deumavan sobre las zonas afectadas de la piel, utilizando los dedos limpios y secos o un material de celulosa limpio (papel higiénico), directamente desde el tubo o el tarro. Asegúrese de que el orificio del tubo no entre en contacto con la piel que está tratando. Si el efecto calmante y protector disminuye, puede repetir la aplicación siguiendo el mismo procedimiento.

La pomada protectora Deumavan puede utilizarse tantas veces como sea necesario en función de las necesidades de cada persona.

Se recomienda aplicarla en los siguientes casos:

- como protección preventiva y duradera antes y después de una carga mecánica (p. ej., después de practicar deporte)
- después de la ducha o el baño
- antes y después de defecar y orinar
- después de las relaciones sexuales
- como apoyo en caso de alteraciones cutáneas

Intolerancias

Hipersensibilidad o alergia conocida a alguno de los ingredientes.

Precauciones y advertencias

	Mantenga el producto lejos del alcance y de la vista de los niños. No usar condones de látex (en su lugar, emplee productos de poliuretano o AT10 [a base de resina sintética]). No utilice el producto una vez transcurrida la fecha de caducidad indicada en el envase y en la caja. No aplique la pomada en la zona del pecho durante la lactancia. Si el envase está dañado, no utilice el producto e informe al fabricante. En caso de reacción adversa, deje de usar el producto y consulte a un médico. No utilice el producto en caso de hipersensibilidad a alguno de sus componentes. No utilice el producto en la zona de los ojos. Utilice la pomada únicamente para la finalidad prevista.
---	---

Conservación y estabilidad

No utilice el producto una vez transcurrida la fecha de caducidad que aparece detrás del símbolo .

La fecha de caducidad se refiere al último día del mes indicado. Se encuentra en la solapa del envase y en el pliegue del tubo o en la base del tarro. Una vez abierta, la pomada protectora puede utilizarse hasta la fecha de caducidad. No guarde el producto a temperaturas inferiores a 5 °C ni superiores a 30 °C. Si la pomada se vuelve demasiado blanda, se recomienda guardarla en un lugar fresco.

Preguntas frecuentes:

¿Por qué sale un líquido aceitoso al abrir el tubo?

En raras ocasiones, puede salir primero un poco de líquido aceitoso al abrir el tubo. No obstante, esto no supone un problema de calidad, sino una característica del producto que se debe a la composición especial de sus tres ingredientes con propiedades protectoras. Por lo tanto, esto no afecta ni a la consistencia ni al mecanismo de acción de la pomada protectora Deumavan.

Esta salida de líquido aceitoso puede observarse en raras ocasiones si se produce alguna de las siguientes circunstancias:

- El producto se ha utilizado solo de forma esporádica o lleva mucho tiempo sin utilizarse.
- El producto se ha guardado o transportado a una temperatura superior a 30 °C.

Por otro lado, es posible que, debido a la presión ejercida al sacar el producto del tubo, se produzca una ligera alteración en la textura y el producto parezca más líquido. No obstante, por lo general esto no supone un problema para seguir utilizando el producto.

Tamaños de envase

Deumavan Pomada protectora Neutra en un tarro de 100 ml, y en tubos de 50 ml y 125 ml.
Deumavan Pomada protectora Lavanda en un tarro de 100 ml y un tubo de 50 ml.

Fabricante y comercialización:

	Kaymogyn GmbH Dietzgenstr. 79 D-13156 Berlin, Alemania
	Teléfono: +49 (0)30 2 35 93 82-0 Fax: +49 (0)30 2 35 93 82-9 info@deumavan.com www.deumavan.com
	Ferdinand Eimermacher GmbH & Co. KG Westring 24, D-48356 Nordwalde, Alemania

Producto sanitario

Versión de la información: Agosto de 2025

C€0481